

نص الرئيسين المشاركين بشأن البند 3

المرفق

المشورة العلمية والتقنية بشأن الغايات والأهداف المحدثة، والمؤشرات وخطوط الأساس ذات الصلة، الخاصة بالمسودة الأولى المحدثة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

ألف - الخلفية

1- هذه الوثيقة هي تجميع توليفي للآراء التي تم الإعراب عنها خلال الجلسة العامة للاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية المنعقدة في 3 و 4 مايو/أيار 2021، والدورة غير الرسمية للاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية المنعقدة في 17 و 18 فبراير/شباط 2021 ودورات فريق الاتصال بموجب البند 3 من جدول أعمال الهيئة الفرعية (5-7 مايو/أيار 2021). وأعدّها الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال المعني بالبند 3، آن تيلر (الاتحاد الأوروبي) وخورخي موريللو (كولومبيا)، لدعم الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في إعداد المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وتمثلت الولاية العامة لفريق الاتصال في تقديم استعراض علمي وتقني للغايات والأهداف المقترحة في المسودة الأولى المحدثة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/POST2020/PREP/2/1) والعمل على المسائل والتوصيات المتعلقة بإطار الرصد. وكان معروضا على فريق الاتصال أيضا مذكرة من الأمانة التنفيذية تحتوي على معلومات علمية وتقنية تتعلق بالغايات والأهداف المقترحة في المسودة الأولى المحدثة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/3/Add.2/Rev.1). وبالإضافة إلى المذكرة الحالية، أعد فريق الاتصال ورقة غرفة اجتماعات تتعلق بالبند 3 من جدول الأعمال.

2- ولم تتفاوض الأطراف على محتوى هذه المذكرة ولا يعني ذلك أنه تم التوصل إلى اتفاق أو توافق في الآراء بشأن أي من المسائل المحددة. وليس الغرض هو أن تحل هذه الوثيقة محل مداخلات الأطراف والمراقبين أثناء الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية. وعلاوة على ذلك، وبالنظر إلى ولاية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية وفريق الاتصال، فإن هذه الوثيقة لا تتضمن معلومات تتعلق بصياغة الغايات والأهداف. كما شارك الرئيسان المشاركان لفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في جميع دورات الهيئة الفرعية واجتماعات فريق الاتصال في إطار هذا البند من جدول الأعمال من أجل ضمان النظر في آراء الأطراف عند إعداد المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

3- وتتكون هذه الوثيقة من ستة أجزاء رئيسية: (أ) الخلفية؛ (ب) المشورة العلمية والتقنية بشأن النهج العام والعلاقات بين الرؤية والمهمة والمعاليم الرئيسية والغايات والأهداف؛ (ج) المشورة العلمية والتقنية بشأن نطاق مشروع الغايات الواردة في المسودة الأولى المحدثة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛ (د) المشورة العلمية والتقنية بشأن نطاق مشروع الأهداف الواردة في المسودة الأولى المحدثة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛ (هـ) معايير ونهج إطار الرصد والمؤشرات الرئيسية؛ (و) نتائج الدراسة الاستقصائية عبر الإنترنت حول المؤشرات الرئيسية. وتتضمن أيضا مرفقا واحدا. وتجدر الإشارة إلى أنه لتحسين إمكانية القراءة، تم إدراج المسائل التي أثيرت أثناء المداولات حيثما تكون أكثر صلة. ومع ذلك، قد تكون بعض المسائل ذات صلة بأكثر من غاية و/أو هدف واحد. وبالتالي، ينبغي النظر في جميع المسائل المثارة في هذه المذكرة بطريقة متكاملة.

باء- المشورة العلمية والتقنية بشأن النهج العام والعلاقات بين الرؤية والمهمة والمعالم الرئيسية والغايات والأهداف

4- نظر فريق الاتصال في العلاقات بين رؤية عام 2050 والمهمة المقترحة والمعالم الرئيسية والغايات والأهداف الواردة في المسودة الأولية المحدثة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وسعى على وجه التحديد إلى تحديد مشورة علمية وتقنية إضافية بشأن نطاق هذه العناصر والترابط فيما بينها. وأعرب المشاركون خلال المناقشات عن وجهات نظرهم حول هيكل الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ومستوى طموحه ونطاقه. ويتم أدناه تناول كل واحدة من هذه المسائل بالتناوب، ولكن تجدر الإشارة إلى أن المسائل مترابطة.

1- الهيكل

5- أشارت بعض الأطراف إلى الحاجة إلى تدفق منطقي أفضل بين الرؤية والمهمة والغايات والمعالم الرئيسية والأهداف والمؤشرات المقترحة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وفي ضوء ذلك، اقترح البعض أنه ينبغي تبسيط هيكل الإطار وتجنب التداخلات بين الغايات والمعالم الرئيسية والأهداف أو التقليل منها. وفي هذا الصدد:

(أ) اقترح البعض أن تكون الغايات الواردة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بسيطة وطموحة بطبيعتها، وأنه ينبغي أن تركز المعالم الرئيسية على النتائج، وأنه ينبغي أن تركز الأهداف على الإجراءات. ومع ذلك، رأى البعض أن الغايات لا تحتاج بالضرورة إلى أن تكون مرتبطة بالنتائج وأن الأهداف لا تحتاج بالضرورة إلى أن تكون مرتبطة بالإجراءات. وقد أشير إلى أنه ينبغي أن تكون الغايات ملموسة؛

(ب) ذكر البعض أن الأهداف المقترحة ينبغي أن تكون وثيقة الصلة بالغايات و/أو متداخلة معها من أجل تبسيط الإطار وتقليل عدد المؤشرات الرئيسية المطلوبة؛

(ج) رأت بعض الأطراف أنه يمكن إدراج مكونات الأهداف كجزء من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 لمواصلة تحديد نطاق الغايات والأهداف كما هو موضح في الوثيقة CBD/SBSTTA/24/3/Add.1؛

(د) أفاد البعض بأنه ينبغي حذف المعالم الرئيسية من الإطار وإدراج المسائل التي تم تناولها فيها في الغايات والأهداف، بينما رأى آخرون ضرورة الإبقاء على مفهوم المعالم الرئيسية؛

(هـ) اقترحت بعض الأطراف إمكانية مواءمة هيكل الإطار مع التحولات الرئيسية الواردة في الإصدار الخامس من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي.

6- وأشار البعض إلى أن هيكل الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يجب أن يأخذ في الحسبان وضع نظام متابعة للاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات 2011-2020.

2- الطموح

7- أعرب البعض عن قلقهم بشأن عدم تعريق الطموح المتمثل في "بدون خسارة صافية" بشكل جيد، وعدم دعمه بمعلومات علمية وتقنية كافية و/أو أنه قد يؤدي إلى نتائج ضارة غير مقصودة. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أن "بدون خسارة صافية" يعد أمراً طموحاً، وأنه يستند إلى أساس علمي كاف، وأنه بسيط وسهل التبليغ.

8- وأشار البعض إلى أهمية اختيار خطوط الأساس المناسبة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وفي هذا الصدد، اقترح البعض استخدام خط أساس لما قبل الصناعة واقترح البعض الآخر استخدام خط أساس لعام 2020 أو خط أساس 6/2010 - 2020. وأشار أيضا إلى أنه لا ينبغي أن يشكل اختيار خط الأساس عبء كبيرا على الأطراف من البلدان النامية. وتمت مناقشة قضية خطوط الأساس مرة أخرى من قبل مجموعة أصدقاء الرئيس، التي أنشأها الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال، حيث تمت مناقشة المسائل المتعلقة بخطوط الأساس بمزيد من التفصيل.¹ وتتبع نتيجة مجموعة أصدقاء الرئيس هذه في ورقة غرفة الاجتماعات المعنية بهذا البند من جدول الأعمال.

9- وأشار البعض إلى أن بعض الغايات والأهداف المقترحة في مشروع الإطار الحالي كانت أقل طموحا من العناصر ذات الصلة الواردة في الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى أهمية اتباع نهج "عدم التقهقر".

10- واقترح البعض أن يستند طموح الغايات والأهداف إلى مجموع الالتزامات الوطنية بينما أعرب البعض الآخر عن أن طموح الغايات والأهداف ينبغي أن يستند إلى المعلومات العلمية المتاحة وحدود الكوكب البيئية.

3- النطاق

11- أشار البعض إلى أن الإطار ينبغي أن يعالج المستويات الثلاثة للتنوع البيولوجي (التنوع الجيني والأنواع والنظم الإيكولوجية) بطريقة متوازنة. وبالإضافة إلى ذلك، أشار البعض إلى أنه ينبغي أن ينعكس الهدفان 2 (الاستخدام المستدام) و3 (الحصول وتقاسم المنافع) للاتفاقية بشكل أفضل عبر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وفيما يتعلق بالحصول وتقاسم المنافع على وجه التحديد، أشار البعض إلى أن هذه القضية ينبغي أن تنعكس في جميع أنحاء الإطار وأن تتناول جميع آليات الحصول وتقاسم المنافع، وليس بروتوكول ناغويا فقط. كما أشار البعض إلى أنه لا ينبغي أن تختلط المنافع المقدمة من خلال الحصول وتقاسم المنافع بوسائل تنفيذ الإطار.

12- وأشار البعض إلى أن أنه ينبغي للمسائل المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمادة 8 (ي)، وحقوق الإنسان، والجنس، والشباب، والإنصاف بين الأجيال، والنهج القائمة على الحقوق، والروابط بالتخفيف من حدة الفقر أن تنعكس بشكل أفضل في جميع أنحاء الإطار.

13- وأشار البعض إلى أن الدوافع المباشرة وغير المباشرة لفقدان التنوع البيولوجي، على سبيل المثال تلك التي حددها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، تحتاج إلى أن تنعكس بشكل أفضل. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى أنه ينبغي معالجة مسألة تغير المناخ كمحرك لفقدان التنوع البيولوجي بشكل أفضل. ومع ذلك، أشار آخرون أيضا إلى أن العديد من الدوافع يتم النظر فيها في إطار عمليات أخرى أو اتفاقيات متعددة الأطراف وأن مستوى التغطية في المسودة الأولية المحدثة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي مناسب.

¹ تمت مناقشة خطوط الأساس المتعلقة بالمفاهيم في اجتماع أصدقاء الرئيس. وخلال المناقشات، اقترح الخبراء العلميون التمييز بين (أ) فترة الإبلاغ المرجعية؛ و(ب) حالة خط الأساس، و(ج) أن فترة خط الأساس يمكن أن تكون مفيدة في تناول هذه المسألة. وأشار إلى أنه يمكن فهم فترة الإبلاغ المرجعية على أنها نقطة انطلاق مشتركة لقياس التقدم المحرز نحو معظم الأهداف والمؤشرات إن لم يكن جميعها. ويمكن فهم حالة خط الأساس على أنها حالات قد يكون من المرغوب تحقيقها. وغالبا ما تعتمد حالة خط الأساس على العديد من العوامل وقد تشير إلى الحالات التاريخية. ويمكن فهم فترة الأساس على أنها فترة تاريخية تُستخدم كنقطة مرجعية لتقييم مستويات الطموح.

14- وأشار البعض إلى أنه ينبغي أن تنعكس التنمية المستدامة والصلة بغايات التنمية المستدامة بشكل أكبر في الإطار. وبالمثل، أعرب البعض عن الحاجة إلى الاتساق بين الإطار العالمي للتنوع البيولوجي والعمليات المتعددة الأطراف الأخرى، مثل النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وغيرها من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف. ومع ذلك، أشار آخرون إلى الحاجة إلى ضمان عدم انتهاك الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 لولايات الاتفاقيات أو الاتفاقات الأخرى أو عدم معالجته لمسائل خارج ولاية الاتفاقية.

15- وتمت الإشارة إلى أن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يحتاج إلى أن تترسخ جذوره في العلم. وفي ضوء ذلك، هناك بعض المصطلحات أو المفاهيم المقترحة المستخدمة في المسودة الأولية المحدثة التي تحتاج إلى مزيد من الوضوح أو التعاريف المتفق عليها أو المعلومات العلمية. وهي تشمل المصطلحات التالية: السكان الأصحاء، والترابط البيئي، والسلامة، وعدم وجود خسارة صافية، والتخطيط المكاني، والفجوات الإنتاجية، وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق، والحلول الآمنة القائمة على الطبيعة والمبيدات الحيوية مقابل المبيدات الحشرية (تتم مناقشة هذه المسائل بمزيد من التفصيل أدناه في أقسام الغايات والأهداف).

16- وأشار البعض إلى أن المسودة الحالية للإطار تنطوي على الفصل بين الطبيعة والناس وأنها تركز أكثر من اللازم على الإنسان.

17- وأشار البعض إلى الحاجة إلى الحصول على وسائل التنفيذ بشكل أفضل، بما في ذلك احتياجات وثغرات القدرات، وتعميم المسائل، وتعبئة أنواع تمويل جديدة ونظم معلومات محسنة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي وإطار الرصد الخاص به. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى الحاجة إلى تحسين معلومات التنوع البيولوجي ورصده وأشاروا إلى أنه سيكون من الصعب حالياً قياس العديد من جوانب الإطار العالمي للتنوع البيولوجي الحالي.

18- وحدد البعض قضايا إضافية يمكن أن تنعكس بشكل أفضل عبر الغايات والأهداف في الإطار و/أو المسائل المحددة التي ينبغي معالجتها من خلال أهداف إضافية. وتشمل هذه المسائل:

(أ) النظم الغذائية، بما في ذلك الروابط بالزراعة وتربية الأحياء المائية وممارسات الحصاد والتغذية؛

(ب) النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية، بما في ذلك مصائد الأسماك؛

(ج) أنواع النظم الإيكولوجية الهامة الأخرى، مثل الغابات؛

(د) نهج الصحة الواحدة؛

(هـ) الاستخدام المألوف المستدام؛

(و) التنوع الجيني؛

(ز) المياه العذبة؛

(ح) المدن والبنية التحتية؛

(ط) التنوع البيولوجي للتربة؛

(ي) الاستعادة؛

(ك) القطاعات الإنتاجية؛

(ل) خدمات النظم الإيكولوجية غير المادية أو مساهمات الطبيعة إلى الناس؛

(م) أوجه التآزر بين العمليات الدولية ذات الصلة.

جيم - المشورة العلمية والتقنية بشأن نطاق مشروع الغايات في المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

19- نظر فريق الاتصال في الغايات المقترحة في المسودة الأولى المحدثة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وسعى إلى تقديم المشورة العلمية والتقنية بشأن نطاقها، وتحديد الفجوات الرئيسية، وتقديم المشورة بشأن جوانبها العددية وتحديد الاعتبارات الأخرى التي ينبغي أن تؤخذ في الاعتبار عند إعداد العناصر الكمية. ويتم تناول كل غاية من الغايات الأربعة أدناه.

1- الغاية ألف

20- أشير إلى أنه سيكون من الصعب و/أو من غير الواقعي تحديد قيمة كمية واحدة محددة تتعلق بالمنطقة وترابط وسلامة النظم الإيكولوجية. وفي ضوء ذلك، اقترح البعض تحديد قيم منفصلة لكل عنصر من هذه العناصر أو لبعضها فقط.

21- وقد أشير إلى الغاية ينبغي أن تتناول مدى وسلامة وجود وترابط وصيانة جميع النظم الإيكولوجية الطبيعية وشبه الطبيعية وكذلك الإدارة/الاستخدام المستدام لهذه النظم. وفي هذا السياق، أشار البعض إلى أنه يمكن استخدام المنهجيات التي وضعها الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة لأنواع النظم الإيكولوجية للمساعدة في تأطير الغاية، ومعالمها الرئيسية، ومكوناتها و/أو مؤشراتها.

22- وبينما اقترح البعض أن تكون الغاية أكثر عمومية، اقترح البعض الآخر أنه يمكن أن تكون هناك غايات منفصلة، أو تركيز أكبر داخل الغاية على الأنواع والانقراضات، والنظم الإيكولوجية، والتنوع الجيني.

23- ويلاحظ البعض أن الصياغة الواردة في الغاية بشأن تخفيض عدد الأنواع المهددة بنسبة X في المائة قد تمثل إشكالية حيث يمكن تحقيقها عن طريق تقليل العدد الإجمالي للأنواع المهددة بالانقراض.

24- وفيما يتعلق بالتنوع الجيني، اقترح البعض أن ينصب التركيز على الحفاظ على التنوع الجيني وتعزيزه. وأشار آخرون إلى أن التركيز يجب أن ينصب على الحفاظ على نسبة مئوية كحد أدنى للتنوع الجيني لأعداد الأنواع المختلفة أو على التباين داخل الأنواع وفيما بينها.

25- واقترح البعض كذلك تشمل الغاية تركيزاً أكبر على المسائل المتعلقة بما يلي و/أو مراجع بشأنها و/أو مراعاة أكبر لها:

(أ) التنوع البيولوجي البحري والساحلي والمياه العذبة؛

(ب) الأنواع المهددة بالانقراض؛

(ج) تغير المناخ؛

(د) التصحر؛

(هـ) الاستعادة؛

(و) المسائل المتعلقة بالقطاع الخاص.

26- وأشار البعض إلى أن بعض المصطلحات أو المفاهيم المستخدمة في الغاية تحتاج إلى مزيد من التوضيح، أو التعاريف المتفق عليها أو المعلومات العلمية، بما في ذلك السكان الأصحاء، والترابط الإيكولوجي، والسلامة، وبدون خسارة صافية.

27- وفيما يتعلق بمسألة المعالم الرئيسية للغاية ألف، في حالة الإبقاء عليها، اقترح البعض ما يلي:

(أ) أنه ينبغي أن يعكس نطاق المعلم الرئيسي ألف -1 جميع النظم الإيكولوجية وليس فقط النظم الطبيعية منها. وأشار أيضا إلى أنه يمكن للمعلم الرئيسي أن يركز على النظم الإيكولوجية الضعيفة؛

(ب) أن الأساس العلمي للنسبة البالغة 5 في المائة في المعلم الرئيسي ألف -1 غير واضح؛

(ج) أن المعلم الرئيسي ألف-2 قد لا يكون قياسه واقعا بالنسبة لجميع الأنواع، وفي ضوء ذلك اقترح البعض أن يكون التركيز على الأنواع المهددة المعروفة، أو على مجموعة فرعية من الأنواع، أو على المتوسط أو الوفرة؛

(د) أن المعلم الرئيسي ألف -2 لا يرتبط بشكل واضح بالغاية ألف؛

(هـ) أنه ينبغي إدراج معلم رئيسي هام يتعلق بالتنوع الجيني.

2- الغاية باء

28- اقترح البعض أن الغاية ينبغي أن تعالج بشكل أفضل الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والهدف الثاني للاتفاقية بشكل عام. واقترح أيضا أن تكون الغاية أكثر قابلية للتنفيذ واقترح البعض أن تكون الغاية وثيقة الصلة بمسألة التعميم.

29- وأشار البعض إلى أن مصطلح "مساهمات الطبيعة إلى الناس" لم يكن مناسباً، أو أنه كان مقيداً للغاية، وأنه قد يكون خارج نطاق الاتفاقية. وأشار البعض إلى أنه ينبغي تناول المساهمات إلى التنوع البيولوجي أيضا. وفي هذا الصدد اقترح البعض أنه ينبغي استخدام مصطلح خدمات النظم الإيكولوجية بدلا من ذلك. واقترح البعض أن الغاية يجب أن تركز على جميع أنواع "مساهمات الطبيعة إلى الناس" أو خدمات النظم الإيكولوجية وألا تقتصر على تلك المدرجة في الصياغة الحالية للغاية.

30- واقترح البعض أن الغاية ينبغي أن تتناول قدرة الصمود أمام تغير المناخ والصلات بالصحة بشكل أوضح. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أن الغاية لا ينبغي أن تعالج المسائل الخارجة عن ولاية الاتفاقية و/أو تلك التي تتداخل مع ولاية العمليات والاتفاقات الدولية الأخرى.

31- واقترح البعض أن يعكس نطاق الغاية بشكل أوثق نطاق الهدف 4 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.

32- واقترح البعض أن الغاية ينبغي أن تركز على عناصر التنوع البيولوجي التي تحتاج إلى الحفاظ وإلى استخدامها على نحو مستدام واستعادتها من أجل ضمان توفير خدمات النظم الإيكولوجية للناس.

33- واقترح البعض أن الغاية ينبغي أن توفر مزيدا من الإيضاح بشأن أنواع الإجراءات التي يتعين اتخاذها لبلوغ الغاية.

34- واقترح البعض أنه ينبغي أن تتطوي الغاية على مزيد من التركيز والمراجع و/أو أن تعالج المسائل المتعلقة بالإيكولوجيا الزراعية، والقطاعات الإنتاجية، والانفصال عن بعد، وسلاسل التوريد.

35- وفيما يتعلق بمسألة المعالم الرئيسية للغاية باء، في حالة الإبقاء عليها، اقترح البعض ما يلي:

- (أ) سيكون المعلم الرئيسي باء -1 صعبا بالنسبة للتدابير، ورأى البعض أن هذا المعلم الرئيسي يجب أن يركز على جميع المستفيدين. واقترح آخرون أن الجانب الكمي للمعلم الرئيسي يجب أن يصاغ كنسبة مئوية من إجمالي المستفيدين. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أن التركيز على الناس ليس مناسباً ويخرج عن نطاق وولاية الاتفاقية؛
- (ب) لاحظ البعض أن المعالم الرئيسية ينبغي أن تراعي القطاعات المسؤولة عن فقدان التنوع البيولوجي وأن قائمة المسائل والقطاعات المحددة ينبغي أن تكون أوسع وأكثر اكتمالاً؛
- (ج) أشار البعض إلى أن المعالم الرئيسية للغاية ينبغي أن تتناول النطاق الكامل لخدمات النظم الإيكولوجية التي حددها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

3- الغاية جيم

- 36- أشار البعض إلى أن الصيغة الحالية لهذه الغاية لم تكن طموحة بالدرجة الكافية، ولا سيما عند مقارنتها بالغايات الأخرى، وأنه ينبغي أن تتضمن الغاية صيغة تتعلق "بزيادة قدرها x في المائة" في المنافع المتقاسمة. ومع ذلك، أشار البعض إلى أنه سيكون من الصعب وضع قيمة محددة للمنافع، بالنظر إلى المعلومات المتاحة حالياً والأشكال المختلفة التي يمكن أن تكون عليها المنافع. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى التحديات في تحديد خطوط الأساس ذات الصلة بشأن هذه القضية.
- 37- وشدد البعض على أنه ينبغي أن تتناول الغاية المنافع النقدية وغير النقدية على حد سواء فيما يتعلق بالحصول وتقاسم المنافع.
- 38- وأشار البعض إلى أن الصيغة الحالية للغاية غير واضحة ويصعب قياسها. وبالمثل، أشار البعض إلى أن صيغة الغاية يجب أن تعكس بشكل أفضل بروتوكول ناغويا والأحكام ذات الصلة بموجب الاتفاقية بشأن الحصول وتقاسم المنافع، بينما أشار آخرون إلى ضرورة تجاوز بروتوكول ناغويا واستخلاص آليات أخرى للحصول وتقاسم المنافع.
- 39- وأشار البعض إلى أن الغاية تتداخل مع الهدف المقترح 12 الذي يتناول الحصول وتقاسم المنافع وأنه ينبغي تجنب هذا التداخل. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى أنه ينبغي توضيح الروابط بين هذه الغاية والغايات والأهداف الأخرى في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وبالمثل، اقترح البعض أنه ينبغي تحديد الروابط بين هذه الغاية والاستخدام المستدام.
- 40- وأشار البعض إلى أن صيغة الغاية ينبغي أن تراعي الافتقار إلى/عدم توافر معلومات في الوقت الحالي على الصعيد العالمي بشأن حجم المنافع المشتركة. وفي ضوء ذلك، اقترح البعض أنه ينبغي أن ينصب تركيز الغاية على وضع آليات فعالة للحصول وتقاسم المنافع.

41- واقترح البعض أنه ينبغي لهذه الغاية أن تتضمن و/أو تزيد التركيز على و/أو تتناول المسائل المتعلقة بما يلي:

- (أ) الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛
- (ب) المعارف التقليدية؛
- (ج) بناء القدرات؛
- (د) المنافع غير النقدية.

42- وفيما يتعلق بمسألة المعالم الرئيسية للغاية جيم، في حالة الإبقاء على هذه المعالم، اقترح البعض ما يلي:

- (أ) يمثل المعلم الرئيسي جيم-1 خطوة أولى ضرورية، إلا أنه لا يكفي في حد ذاته لضمان تقاسم المنافع؛
- (ب) لا يمكن قياس المعلم الرئيسي جيم-2 نظرا لعدم توافر مجموعة بيانات أو خط أساس، وبالتالي فهو غير واقعي.

4- الغاية دال

- 43- أشار البعض إلى ضرورة أن يكون نطاق الغاية وطموحها أكثر تحولا لمعالجة فقدان التنوع البيولوجي. وفي هذا الصدد، اقترح البعض أنه ينبغي صيغة الغاية على أن تكون تعهدا أو التزاما عالميا بحشد الموارد يراعي فجوة التمويل القائمة والآثار المتوقعة الناجمة عن جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19).
- 44- وأشار البعض إلى ضرورة أن تعالج الغاية استخدام وحشد الموارد، وليس توافر الموارد فحسب. وبالمثل، اقترح البعض أنه ينبغي أن تتناول هذه الغاية الاستخدام الفعال للموارد.
- 45- وأشار البعض إلى أن هذه الغاية ينبغي أن تتضمن قيمة محددة لحشد الموارد وأنه ينبغي تحديد أو إبراز وسائل محددة للتنفيذ عند صياغتها. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى أن الظروف والأولويات المحددة للبلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، ينبغي أن تؤخذ بعين الاعتبار عند صياغة الغاية وأنه ينبغي تحديد القيم المحددة لحشد الموارد للبلدان في هذه المجموعات. وبالإضافة إلى ذلك، اقترح البعض أنه ينبغي أن يشدد الإطار على الحاجة إلى تقديم دعم مستدام للبلدان النامية من البلدان المتقدمة.
- 46- واقترح البعض أن الغاية ينبغي أن تشدد على أن الموارد ينبغي أن تأتي من جميع المصادر وأن جميع التدفقات المالية ذات الصلة ينبغي مواءمتها مع الإطار.
- 47- واقترح البعض أنه ينبغي أن ترتبط الغاية بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والتي ينبغي بدورها أن تحدد الوسائل اللازمة للتنفيذ.
- 48- وأشار البعض إلى أن الغاية ينبغي أن تتضمن مجموعة واسعة من المسائل، بما في ذلك تنمية القدرات ونقل التكنولوجيا، وتحسين المعلومات العلمية وأنه يتعين تحديد مؤشرات لهذه المسائل. ومع ذلك، أشار البعض إلى وجود تحديات في تحديد خطوط أساس مناسبة لهذه المسائل.
- 49- واقترح البعض أن الغاية ينبغي أن تركز بدرجة أكبر على المسائل الشاملة، من قبيل المساواة بين الجنسين.
- 50- وفيما يتعلق بمسألة المعالم الرئيسية، أشار البعض إلى أن المعالم الرئيسية المقترحة ضيقة للغاية.
- دال - المشورة العلمية والتقنية بشأن نطاق مشروع الأهداف في المسودة الأولية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

- 51- نظر فريق الاتصال في الأهداف المقترحة في المسودة الأولية المحدثة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وسعى إلى تقديم مشورة علمية وتقنية بشأن نطاقها، وتحديد الفجوات الرئيسية، وإسداء المشورة بشأن جوانبها الرقمية وتحديد الاعتبارات الأخرى التي ينبغي أن تُراعى عند تطوير العناصر الكمية. ويُتناول أدناه كل هدف من الأهداف المقترحة.

الهدف 1

52- أفاد البعض أن مصطلح "التخطيط المكاني" يتطلب تعريفا أكثر وضوحا وأن الصلة بالتنوع البيولوجي ينبغي أن تكون أكثر وضوحا. وفي هذا الصدد، اقترح البعض أنه ينبغي أن ينص الهدف على أن الغرض من التخطيط المكاني يتمثل في دعم حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام واستعادته. واقترح آخرون أن ينصب التركيز على المناطق الخاضعة للإدارة النشطة بدلا من المناطق الخاضعة للتخطيط المكاني. واقترح آخرون أيضا أنه ينبغي أن ينصب التركيز على نُهج على مستوى المناظر الطبيعية والمناظر البحرية، وأشار البعض إلى وجود أدوات أخرى ذات صلة، علاوة على التخطيط المكاني.

53- وأشار أيضا إلى أنه ينبغي تطبيق التخطيط المكاني على جميع أنواع النظم الإيكولوجية، وألا يقتصر ذلك على المناطق السليمة والبرية، أو المناطق الطبيعية أو المناطق ذات القيمة العالية. ومع ذلك، اقترح آخرون أن الهدف ينبغي أن يركز على المجالات الهامة لخدمات النظم الإيكولوجية. واقترح آخرون أنه ينبغي أن ينصب تركيز الهدف على حفظ المناطق الطبيعية و/أو السليمة و/أو البرية و/أو المناطق ذات القيمة العالية. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أنه ينبغي معالجة المسائل المتعلقة بالنظم الإيكولوجية الطبيعية من خلال الهدف 2 المقترح، وفي ضوء ذلك، أشار البعض إلى التداخلات أو الازدواجية المحتملة بين الهدفين 1 و2.

54- وأشار البعض إلى عدم توافر معلومات كافية لتحديد قيمة كمية و/أو أن القيمة البالغة 50 في المائة في الهدف المقترح لم تكن مدعومة بمعلومات علمية. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أنه ينبغي أن يدعو الهدف إلى خضوع جميع المناطق (أي 100 في المائة) للتخطيط المكاني. وعلى النقيض، أشار البعض إلى أن 50 في المائة من المناطق يعتبر طموحا مبالغا فيه.

55- وأفاد البعض أن الاستعادة يجب أن تكون أكثر وضوحا في الهدف أو ينبغي أن تكون هدفا منفصلا، وأنه ينبغي أن تنطبق على جميع المناطق، وليس المناطق الطبيعية فحسب. واقترح البعض أيضا أنه ينبغي أن تستند عناصر الاستعادة إلى خط الأساس في فترة ما قبل الثورة الصناعية. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أنه سيكون من الصعب تحديد قيمة معينة للمنطقة المراد استعادتها بسبب التعاريف المختلفة، ولا سيما في البيئة البحرية.

56- وأشار البعض إلى أن مصطلحي تغيير استخدام البحار والمناطق السليمة والبرية لم يكتسبا الوضوح.

57- واقترح البعض أنه ينبغي نقل الهدف إلى القسم من الإطار الذي يتناول الأدوات والحلول الخاصة بالتنفيذ والتعميم.

58- وأشار البعض إلى أن صيغة الهدف ينبغي أيضا أن تتناول أو تغطي أو تراعي أو تشير إلى مناطق التنوع البيولوجي الرئيسية والمناطق البحرية ذات الأهمية الإيكولوجية والبيولوجية، وجميع القطاعات واستخدامات الأراضي، والتجزئة، والحكومات المحلية ودون الوطنية، والتخطيط المكاني البحري وإعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية.

الهدف 2

59- أفاد البعض أن هذا الهدف ينبغي أن يحدد قيما كمية طموحة للمناطق البحرية والأرضية ومناطق المياه العذبة كل على حدة. واقترح البعض أنه ينبغي أن يدعو هذا الهدف إلى حماية 30 في المائة من المناطق البحرية و30 في المائة من المناطق الأرضية و30 في المائة من مناطق المياه العذبة، وأشاروا إلى وجود أدلة علمية لدعم هذا المستوى من الطموح. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أنه لا توجد معلومات كافية لدعم هذه القيم الكمية واقترح البعض أنه ينبغي أن ينصب التركيز على ضمان تحقيق حصائل للتنوع البيولوجي من هذه المناطق.

60- وأشار البعض إلى ضرورة زيادة التأكيد على تدابير الحفاظ الفعالة القائمة على المناطق عند صيغة هذا الهدف بينما أشار آخرون إلى أن تعريف تدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق يحتاج إلى مزيد من الوضوح.

61- وأفاد البعض أن الهدف ينبغي أن يركز على المجالات التي تكتسي أهمية خاصة بالنسبة للتنوع البيولوجي، من قبيل مناطق التنوع البيولوجي الرئيسية أو المناطق البحرية ذات الأهمية الإيكولوجية والبيولوجية. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أن استخدام المناطق البحرية ذات الأهمية الإيكولوجية والبيولوجية لهذا الغرض لن يكون ملائماً. وأشار آخرون إلى أنه ينبغي تحديد المجالات المهمة على الصعيد الوطني وأنه ينبغي ألا ينطبق هذا الهدف إلا على المناطق الواقعة ضمن ولايات قضائية وطنية.

62- وتمت الإشارة إلى أن العناصر النوعية للمناطق المحمية، على النحو المبين في الهدف 11 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، ينبغي أن تنعكس بشكل أفضل في هذا الهدف. ويتضمن ذلك الإدارة الفعالة والعادلة، والاتصال، والتكامل. وفيما يتعلق بهذه الجوانب، أُشير إلى أن الهدف المقترح أقل طموحاً في الوقت الحالي من الهدف 11 من أهداف أيشي. وفيما يتعلق بالاتصال، أُشير أيضاً إلى أن لهذه القضية روابط باتفاقات وعمليات دولية أخرى وأن التأكيد على الاتصال في هذا الهدف قد يساعد على تحقيق أوجه التآزر.

63- وأُشير إلى أنه ينبغي التركيز بشكل أكبر على دور الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية فيما يتعلق بالمناطق المحمية وتدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق، ومراعاة هذا الدور عند صيغة هذا الهدف.

الهدف 3

64- أُشير إلى أن النزاع بين الإنسان والحياة البرية، رغم أهميته، يمثل إشكالية بالنظر إلى الافتقار إلى المعلومات اللازمة لوضع خط أساس ولرصد التقدم المحرز. ولهذا السبب، اقترح البعض حذف هذه القضية من الهدف المقترح، بينما اقترح آخرون حذف العنصر الكمي. وأشار البعض إلى أن هذا الهدف قد يعالج بدلاً من ذلك المسائل التالية:

(أ) الحفاظ على الأنواع؛

(ب) تعافي الأنواع واستعادتها؛

(ج) معدلات الانقراض؛

(د) الوفرة؛

(هـ) حالة حفظ الأنواع المهددة؛

(و) الإدارة الفعالة للأنواع.

65- واقترح أيضاً أنه ينبغي أن يركز هذا الهدف على جميع الأنواع، وليس على النباتات والحيوانات فحسب، بينما أشار آخرون إلى أنه ينبغي التركيز على الأنواع ذات الأهمية الوطنية.

66- واقترح البعض أنه ينبغي أن يركز هذا الهدف بشكل أكبر على التنوع الجيني، بينما اقترح آخرون أنه ينبغي أن يكون هناك هدف قائم بذاته يعالج المسائل المتعلقة بالتنوع الجيني.

الهدف 4

67- أشار البعض إلى أنه ينبغي أن يتناول هذا الهدف الاستخدام المستدام بشكل عام وألا يقتصر على الأنواع البرية. واقترح أيضاً أنه يمكن الإشارة في هذا الهدف إلى الحدود الإيكولوجية، على غرار الهدف 4 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.

68- وأشير إلى أن المصطلح "آمن" غير واضح، وأنه سيلزم عمل إضافي لتوضيح معناه. وفي هذا الصدد، فإن أحد التعريفات الممكنة لمصطلح "آمن" الذي أيده البعض ولكنه لم يُناقش على نطاق واسع، تمثل في "عدم وجود مخاطر انتشار مسبب المرض على البشر أو الحياة البرية أو الأنواع المستأنسة وعدم التسبب في مخاطر التحول إلى أنواع غريبة غازية".

69- وأشير أيضا إلى أن معنى المصطلح "قانوني" في سياق هذا الهدف افتقر إلى الوضوح وأن الاستخدام القانوني لا يعني بالضرورة أن يكون مستداما. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى أن هذه القضية قد تنتهك ولاية أو عمليات الآليات القائمة التي تنظم التجارة الدولية.

70- وأشار البعض إلى أن صيغة هذا الهدف ينبغي أيضا أن تتناول أو تغطي أو تراعي أو تشير إلى ما يلي: الاستخدام المألوف المستدام، والآثار على الأنواع غير المستهدفة (على سبيل المثال من خلال الصيد العرضي)، وجميع الأنواع البرية، والصلة بتخفيف حدة الفقر واحتياجات التنمية الاجتماعية.

الهدف 5

71- أُشير إلى أن مصطلح "المواقع ذات الأولوية" يفقر إلى الوضوح وأنه سيلزم عمل إضافي لتعريف هذه المناطق. وأشار البعض إلى أن مثل هذه المواقع قد تتضمن الجزر، والمحميات الطبيعية والنظم الإيكولوجية الضعيفة. وأشار آخرون أيضا إلى أنه ينبغي تعريف المواقع ذات الأولوية على الصعيد الوطني وأن تحدد الأطراف.

72- وأشار البعض إلى أن معدلات الإدخال ستتطلب المزيد من العمل من أجل الرصد الفعال، وتساءل البعض عن الأساس العلمي للرقم البالغ 50 في المائة في الهدف وأشاروا إلى أنه سيكون من الصعب تحديد خط أساس مناسب. وأفاد البعض أن الهدف ينبغي أن يركز بدلا من ذلك على معدلات الإنشاء، إذ أن قياسها أكثر واقعية. وأشار آخرون إلى أن التركيز ينبغي أن ينصب على الحد من آثار الأنواع الغريبة الغازية على النظم الإيكولوجية والأنواع بشكل عام. وأشار البعض إلى أنه قد يكون هناك ما يبرر إيلاء اهتمام خاص للأنواع المستوطنة.

73- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يركز على وضع التدابير اللازمة لمعالجة وإدارة الأنواع الغريبة الغازية ومسارها بشكل مناسب.

74- وأشار البعض إلى أن العناصر المستمدة من الهدف 9 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي ينبغي أن تنعكس بشكل أفضل في هذا الهدف.

75- وأشار البعض إلى أن صيغة الهدف ينبغي أيضا أن تتناول أو تغطي أو تراعي أو تشر إلى ما يلي:

(أ) تأثيرات تغير المناخ على الأنواع الغريبة الغازية؛

(ب) القطاعات المسؤولة عن إدخال الأنواع الغريبة الغازية؛

(ج) آثار الأنواع الغريبة الغازية على خدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك توفير الغذاء والمياه، فضلا عن آثارها على النظم الزراعية؛

(د) آثار الأنواع الغريبة الغازية على البيئة البحرية؛

(هـ) الروابط وأوجه التآزر مع العمليات الدولية الأخرى.

الهدف 6

- 76- أشير إلى أن مصطلح المبيد الحيوي يمثل مشكلة لأنه يفتقر إلى تعريف واضح؛ وفي هذا الصدد، اقترح كثيرون استخدام مصطلح "مبيدات الآفات" بدلا منه. وأشار آخرون إلى أن الأبحاث المتعلقة بالحد من استخدام مبيدات الآفات تهيمن عليها أمثلة من النصف الشمالي من الكرة الأرضية وبالتالي، قد لا تكون القيم واقعية عالميا.
- 77- وأشار البعض إلى أنه سيكون من الصعب تحديد قيمة كمية محددة لأنواع الملوثات المختلفة المحددة. وفي هذا الصدد، اقترح البعض أنه ينبغي أن يتناول هذا الهدف قضية التلوث بشكل عام.
- 78- وأفاد البعض أن الهدف المقترح أقل طموحا في الوقت الحالي من الهدف 8 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وفي ضوء ذلك، أفاد البعض أنه ينبغي أن يركز الهدف على تقليل التلوث إلى مستويات لا تضر بالتنوع البيولوجي. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أن هذه المستويات لم تكن واضحة. وأفاد آخرون أنه ينبغي أن يركز الهدف على تقليل نسبة التنوع البيولوجي المتضرر من التلوث. وأشار آخرون إلى أن هذا النهج سيكون صعبا لأن آثار التلوث محددة السياق.
- 79- واقترح البعض أنه ينبغي الاستعاضة عن المغذيات الزائدة بإجمالي نفايات النيتروجين أو كفاءة استخدام المغذيات. وطُرحت أسئلة عما إذا كان الهدف ينبغي أن يتناول التلوث الجديد و/أو التراكم التاريخي للتلوث أيضا.
- 80- وأيد البعض الهدف الذي يتناول المواد البلاستيكية، بينما أشار آخرون إلى أنه سيكون من الصعب تحديد خطوط أساس مناسبة وإجراء الرصد.
- 81- واقترح البعض أنه ينبغي صيغة الهدف بحيث ينطبق على جميع أنواع الملوثات، بينما اقترح آخرون أن ينصب التركيز على الملوثات الضارة بشكل خاص.
- 82- واقترح البعض أنه ينبغي أن يركز الهدف على وضع تدابير وعمليات ضرورية، من قبيل خطط إدارة مستجمعات المياه، لمكافحة للتلوث.
- 83- وأشار البعض إلى عدم وضوح مدى ارتباط هذا الهدف بالغايات.
- 84- وأشار البعض إلى أن صيغة هذا الهدف ينبغي أيضا أن تتناول أو تغطي أو تراعي أو تشير إلى ما يلي:
- (أ) الضوضاء تحت الماء؛
 - (ب) التلوث الضوئي؛
 - (ج) النفايات السائلة ومياه الصرف؛
 - (د) الاقتصاد الدائري؛
 - (هـ) ولايات وأنشطة الاتفاقات والعمليات الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك جمعية الأمم المتحدة للبيئة والنهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية.

الهدف 7

- 85- أعرب البعض عن قلقهم إزاء استخدام مصطلح "الحلول القائمة على الطبيعة"، ومن دوافع هذا القلق أن المصطلح غير محدد بوضوح، و/أو أنه لا يستند إلى معلومات علمية كافية، و/أو أنه مفهوم جديد، و/أو أنه لا يراعي المسؤوليات المشتركة والمتباينة و/أو أن له آثارا سلبية غير مقصودة محتملة. وفي ضوء ما سبق، اقترح البعض استخدام مصطلح النهج القائمة على

النظم الإيكولوجية بدلا من ذلك. ومع ذلك، أفاد آخرون أن المصطلح له سند علمي وأن الشواغل المتعلقة بالآثار غير المقصودة المحتملة يمكن معالجتها من خلال استخدام ضمانات. وأشار آخرون أيضا إلى التعريف الذي وضعه الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية بشأن الحلول القائمة على الطبيعة كتعريف محتمل.

86- واقترح البعض أنه ينبغي أن يركز هذا الهدف بشكل أكبر على تغير المناخ باعتباره محركا لفقدان التنوع البيولوجي، بما في ذلك من خلال معالجة المسائل المتعلقة بالتكيف والتخفيف وأوجه التأزر المحتملة مع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أن هذا الهدف لا ينبغي أن يتداخل مع ولاية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ أو ينتهكها.

87- وأشار البعض إلى أن الهدف 7 وثيق الصلة بالهدف 10 أو يتداخل معه، وينبغي توضيح العلاقة بين هذين الهدفين وتجنب التداخل فيما بينهما.

88- وأشار البعض أن مستوى الطموح في هذا الهدف أقل من مستوى الطموح في الهدف 10 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.

89- وأشار البعض إلى أن صيغة هذا الهدف ينبغي أيضا أن تتناول أو تغطي أو تراعي أو تشير إلى ما يلي:

(أ) نُهج التكيف المجتمعية وتدابير الحفظ؛

(ب) تجنب الانبعاثات الناتجة عن فقدان الموائل؛

(ج) العلاقة بين المحيطات والمناخ؛

(د) تحمض المحيطات.

الهدف 8

90- أفاد البعض أنه ينبغي أن يركز هذا الهدف على الاستخدام المستدام بشكل عام، بما في ذلك المادتين 10(ج) و10(د)، وتقديم خدمات النظم الإيكولوجية بشكل متواصل وعلى المدى الطويل. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى أنه ينبغي أن يعالج هذا الهدف تلك المسائل التي يغطيها الهدف 4 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.

91- وأشار البعض إلى أنه ينبغي أن يركز هذا الهدف على ضمان أن تكون الخدمات متاحة لجميع الأشخاص. ومع ذلك، أيد البعض مواصلة الإشارة إلى المجموعات الضعيفة بشكل خاص. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أن الروابط بسبل عيش الإنسان وصحته ورفاهه خارج نطاق الاتفاقية.

92- وأشار البعض إلى أن هذا الهدف ينبغي ألا يقتصر على النباتات والحيوانات، بل ينبغي أن ينطبق على جميع الأنواع، بالإضافة إلى أصناف المحاصيل.

93- وأشار البعض إلى أن هذا الهدف يتداخل مع الهدف 4 المقترح وأنه يمكن دمج هذين الهدفين.

94- وأشار البعض إلى أن مصطلح "ضمان المنافع" يفتقر إلى الوضوح، ويمكن الخلط بينه وبين المسائل المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع، ولذا فهو يمثل مشكلة.

95- وأشار البعض إلى أن صيغة الهدف ينبغي أيضا أن تتناول أو تغطي أو تراعي أو تشير إلى ما يلي:

(أ) الاستخدام المألوف المستدام؛

- (ب) النمو السكاني؛
- (ج) طرق الإنتاج البديلة؛
- (د) صيد الأسماك والصيد العرضي.

الهدف 9

96- أشير إلى أن قياس فجوات الإنتاجية وتحديد قيمة محددة لها قد يمثل مشكلة بسبب التعاريف المختلفة، والاختلافات الإقليمية والوطنية، وعدم وجود خطوط أساس. وفي ضوء ذلك، اقترح البعض أنه لا ينبغي استخدام فجوات الإنتاجية في هذا الهدف، و/أو لا ينبغي أن تكون لها قيمة كمية ذات صلة. وأشار البعض أيضا إلى أن مصطلح "النظام الإيكولوجية المدار" غير واضح.

97- وأشار البعض إلى أنه ينبغي أن يركز هذا الهدف على الإدارة المستدامة للنظم الإيكولوجية بشكل عام. واقترح آخرون أنه ينبغي أن يعالج هذا الهدف الإدارة المستدامة لأنواع معينة من النظم الإيكولوجية المدارة، بما في ذلك الحراجة والزراعة. ومع ذلك، اقترح آخرون أن الهدف ينبغي أن يعالج أيضا النظم الإيكولوجية الطبيعية. وأشار آخرون إلى أنه ينبغي أن ينصب التركيز على استعادة أنواع النظم الإيكولوجية هذه.

98- وأشار البعض إلى أن صيغة الهدف ينبغي أيضا أن تتناول أو تغطي أو تراعي أو تشير إلى ما يلي:

- (أ) النظم الإيكولوجية البحرية؛
- (ب) التكنولوجيا الأحيائية؛
- (ج) الحراجة؛
- (د) الزراعة؛
- (هـ) العمليات الزراعية الإيكولوجية؛
- (و) الحراجة الزراعية؛
- (ز) التعدين في أعماق البحار وقاع البحر؛
- (ح) ندرة الغذاء.

الهدف 10

99- إن الآراء المعرب عنها بشأن مصطلح "الحلول القائمة على الطبيعة" المشار إليها أعلاه تحت الهدف 7 تنطبق أيضا على هذا الهدف.

100- وأشار البعض إلى أن هذا الهدف وثيق الصلة بالهدف 7 المقترح وهناك تداخلات بينهما يتعين توضيحها و/أو تجنبها. وفي ضوء ذلك، اقترح البعض أنه ينبغي إدراج الحلول القائمة على الطبيعة تحت هدف واحد. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أنه لا ينبغي استخدام الحلول القائمة على الطبيعة في الصيغ المستهدفة، وأنه ينبغي استخدام النهج القائمة على النظم الإيكولوجية بدلا من ذلك.

101- وأشار البعض إلى أن الهدف المقترح محدود للغاية وينبغي أن يركز على جميع خدمات النظم الإيكولوجية بدلا من التركيز على خدمات محددة.

102- وأشار البعض إلى أن تركيز الهدف يقع خارج نطاق ولاية الاتفاقية.

103- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يركز على ضمان أن تكون خدمات النظم الإيكولوجية متاحة لجميع الناس وليس مجرد نسبة مئوية منهم. وأشار آخرون إلى أن الهدف لا ينبغي أن يشير إلى الناس. واقترح البعض في هذا الصدد أن الهدف يمكن أن يركز على مساحة الكوكب التي تغطيها النُهج القائمة على النظم الإيكولوجية أو الحلول القائمة على الطبيعة.

الهدف 11

104- اقترح البعض أن الهدف ينبغي أن يركز على التنوع البيولوجي الحضري بشكل عام. وأشار آخرون إلى أنه بدلا من معالجة الوصول إلى المساحات الخضراء والزرقاء، ينبغي أن يركز الهدف على نتائج التنوع البيولوجي، بما في ذلك استعادة التنوع البيولوجي في هذه البيئات، وتحسين الترابط والمدى والتوزيع. واقترح آخرون أن الهدف ينبغي أن يكون أكثر ارتباطا بالحفظ والاستخدام المستدام.

105- واقترح البعض أن هذا الهدف ينبغي أن يركز على منطقة البيئات الحضرية التي تشمل ممارسات مراعية للتنوع البيولوجي بينما اقترح البعض الآخر أن التركيز ينبغي أن ينصب على البنية التحتية. واقترح البعض في هذا الصدد إضافة هدف للبنية التحتية.

106- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يكون تمكين جميع الناس من الاستفادة من المناطق الزرقاء والخضراء. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أن التركيز على عدد الأشخاص الذين لديهم إمكانية الوصول غير مناسب بالنظر إلى ولاية الاتفاقية و/أو سيكون من الصعب قياسه. وأشار آخرون إلى أنه بالنظر إلى المعلومات المحدودة المتاحة، سيكون من الصعب تحديد هدف رقمي بشأن هذه المسألة. وأشار آخرون إلى أن الوصول إلى هذه المناطق لا ينبغي أن يقتصر على المسائل المتعلقة بصحة الإنسان.

الهدف 12

107- تنطبق المسائل المثارة فيما يتعلق بالغاية جيم أعلاه على هذا الهدف أيضا.

108- واقترح البعض أنه ينبغي أن يكون الهدف مرتبطا بشكل أوضح بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام. وأشار البعض الآخر إلى أن يكون الهدف أكثر توجها نحو النتائج. وعلاوة على ذلك، أشار البعض إلى أن الهدف لا ينبغي أن يكون توجيهيا بشكل مفرط.

109- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يركز على زيادة المنافع النقدية وغير النقدية، وأشار البعض إلى أنه ينبغي أن تكون هناك قيمة كمية محددة للمنافع النقدية. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أنه سيكون من الصعب تحديد خطوط الأساس و/أو المؤشرات المناسبة لذلك نظرا لأن المنافع نقدية وغير نقدية وبالتالي لم يؤيدوا إدراج مثل هذه القيمة. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أن عدم وجود معلومات عن المنافع يقدم مبررا إضافيا لتناول هذه المسألة في هدف ما.

110- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يركز على وضع التدابير الضرورية للحصول وتقاسم المنافع وضمان فعاليتها. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أنه في حين أن هذا عنصر مهم أو خطوة أولى، فإنه لن يكون في حد ذاته طموحا بما فيه الكفاية.

111- وأشار البعض إلى الروابط بين هذا الهدف والمناقشات الجارية بشأن معلومات التسلسل الرقمي بموجب الاتفاقية.

112- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يتضمن إشارات أكثر وضوحا إلى المعارف التقليدية و/أو الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

113- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يتواءم بشكل أكبر مع أهداف الاتفاقية وبروتوكول ناغويا. وأشار آخرون إلى أن صيغة الهدف ينبغي أن تراعي و/أو تتناول العمليات والأدوات الأخرى ذات الصلة المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع.

الهدف 13

114- أشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يركز على التعميم وأشاروا إلى الصلات بخطة العمل طويلة الأجل بشأن التعميم. وأشار آخرون إلى أن الإجراءات التي ينطوي عليها الهدف تنطوي على تكاليف، ولا سيما بالنسبة للبلدان النامية، وينبغي أخذها في الاعتبار.

115- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يتناول جميع مستويات الحكومة والقيم المتعددة للتنوع البيولوجي، على سبيل المثال من خلال تحسين تقييم الأثر البيئي. ولكن أشار آخرون إلى أن الهدف كان توجيهيا بشكل مفرط. وأشار آخرون إلى أن الهدف غامض للغاية وينبغي أن يتناول قطاعات محددة.

116- وأشار البعض إلى وجود روابط بالمادة 14 من الاتفاقية بشأن تقييم الأثر وتقليل الآثار الضارة وأشاروا إلى أنه يمكن استخدام ذلك لوضع عنصر كمي في الهدف.

117- وأشار البعض إلى أهمية عمليات ومعايير المحاسبة البيئية، مثل نظام المحاسبة الاقتصادية البيئية، وأشاروا إلى أن هذه يمكن أن تساعد في إعداد صيغة الهدف.

118- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يشير إلى نهج الصحة الواحدة أو أنه ينبغي تناول نهج الصحة الواحدة كهدف منفصل.

الهدف 14

119- أشار البعض إلى أن أساس النسبة المئوية في الهدف غير واضح وأنه ليس من الواضح كيف يمكن قياسها أو ما يمكن أن يكون خط الأساس.

120- وأعرب البعض عن شواغلهم من أن الهدف، بصيغته الحالية، يمكن أن يشكل حاجزا تجاريا غير جمركي، ويقع خارج نطاق الاتفاقية.

121- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يتناول أيضا القطاع المالي والاستثمار بشكل عام. وأشار آخرون إلى أن الهدف لا ينبغي أن يقتصر على سلاسل الإمداد.

122- وأشار البعض إلى أن الهدف يتداخل مع الهدف المقترح 15 بشأن أنماط الاستهلاك واقتروا دمج الهدفين. ومع ذلك، فضل آخرون إبقاء الهدفين منفصلين. كما أشار البعض إلى أن الهدف يتداخل مع الهدف 9 المقترح.

123- وأشار البعض إلى أن يكون الهدف ذا نطاق وتركيز مماثلين للهدف 4 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي و/أو جعله أكثر عمومية.

124- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يركز على القطاعات التي لها آثار سلبية خاصة على التنوع البيولوجي. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أن الهدف ينبغي أن يركز على جميع القطاعات وأشاروا إلى أهمية إشراك القطاع الخاص في معالجة الهدف.

125- وأشار البعض إلى أن صيغة الهدف ينبغي أن تشير أيضا إلى أو أن تغطي أو أن تراعي ما يلي:

(أ) عمليات الاقتران؛

(ب) صافي الآثار الإيجابية؛

(ج) دورات حياة المنتج؛

(د) اقتصاد التدوير.

الهدف 15

126- أشار البعض إلى أن الهدف أقل طموحا من الهدف 4 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، واقترحوا أن يكون الهدف أكثر انسجاما مع هدف التنمية المستدامة 12 و/أو أن يركز على التنمية المستدامة بشكل عام.

127- وأشار البعض إلى أن مصطلحي "أنماط الاستهلاك" و"الخيارات المسؤولة" يحتاجان إلى مزيد من الوضوح. وأشار آخرون إلى أن الهدف بصيغته الحالية يقع خارج نطاق الاتفاقية ولايتها، ويضع عبئا كبيرا على المستهلكين الأفراد، و/أو مفرط في الطموح. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يركز بدلا من ذلك على دور الحكومات في تعزيز الاستهلاك المستدام.

128- واقترح البعض أن يتناول الهدف الاستهلاك والإنتاج بطريقة متكاملة، وأشاروا في هذا الصدد إلى الروابط والتداخلات مع الهدف 14 المقترح.

129- وأشار البعض إلى أن صيغة الهدف ينبغي أن تشير أيضا إلى هدر الأغذية، أو صيد الأسماك غير المشروع وغير المبلغ عنه وغير المنظم، وتوعية المستهلكين وتنقيفهم، أو معالجتها، أو تغطيتها، أو مراعاتها.

الهدف 16

130- أشير إلى عدم وجود أساس كاف لإدراج عنصر كمي يتعلق بالآثار السلبية المحتملة للتكنولوجيا البيولوجية. كما أشار البعض إلى أنه لم يتم تحديد مثل هذه الآثار. وأشار آخرون إلى أن الصيغة الحالية للهدف المقترح تقع خارج نطاق الاتفاقية وبروتوكول قرطاجنة. وبالمثل، أشار البعض إلى أن الصيغة المستهدفة ينبغي أن تتناول بروتوكول ناغويا - كوالالمبور التكميلي بشأن المسؤولية والجبر التعويضي.

131- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يتناول الآثار الإيجابية المحتملة للتكنولوجيا الأحيائية وأن الهدف لا ينبغي أن يتناول المسألة من منظور المخاطر.

132- وأشار البعض إلى أن تكون صيغة الهدف متماشية مع المادة 8(ز) من الاتفاقية. وأشار آخرون إلى أن يكون التركيز على الكائنات الحية المحورة. واقترح آخرون كذلك أن ينصب تركيز الهدف على وضع تدابير مناسبة لتناول التكنولوجيا البيولوجية.

الهدف 17

- 133- أشار البعض إلى أن الهدف أقل طموحا من الهدف 3 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي واقترحوا في هذا الصدد أن الهدف ينبغي أن يركز على الإزالة الكاملة للإعانات الضارة أو إلغائها أو إصلاحها. وأشار آخرون إلى أنه يمكن إدراج قيمة تتعلق بالنسبة المئوية من الإعانات الضارة التي تم إلغاؤها، محسوبة بالنسبة للنتائج المحلي الإجمالي.
- 134- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يكون متسقا مع العمليات الجارية في إطار منظمة التجارة العالمية وأشاروا إلى أهمية المعايير الصادرة عن منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.
- 135- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يتناول أيضا وضع حوافز إيجابية.
- 136- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يتضمن إشارة محددة لتحديد الحوافز الضارة.

الهدف 18

- 137- أشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يكون له قيم كمية محددة وأن تقديرات فجوة تمويل التنوع البيولوجي الحالية يمكن استخدامها لإثراء هذه القيم. وأشار البعض الآخر أن هذه القيم يمكن أن تسترشد بما تم تحديده في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. وأشار آخرون إلى أن الجوانب الكمية ينبغي أن تأخذ في الاعتبار آثار جائحة كوفيد-19 والفوائد المحتملة من التعافي الأخضر و/أو الفوائد الناتجة عن حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أنه لا ينبغي إدراج قيمة كمية محددة وأن الهدف ينبغي أن يركز بدلا من ذلك على ضمان توافر موارد كافية.
- 138- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يتضمن قيمة محددة للموارد التي تحتاجها البلدان النامية حتى تتمكن من تنفيذ الإطار و/أو مقدار الموارد التي ستقدمها البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية. ومع ذلك، أشار البعض إلى أنهم لا يؤيدون هذا النهج.
- 139- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يتضمن إشارة إلى المادة 20 من الاتفاقية والظروف الخاصة للبلدان النامية.
- 140- وأشار البعض إلى أن هذا الهدف ينبغي أن يشمل الموارد لجميع المصادر. ومع ذلك، أشار البعض إلى أنه ينبغي تناول هذه المصادر المختلفة بشكل منفصل.
- 141- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يتناول تنمية القدرات.
- 142- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يتناول الآليات المالية المبتكرة، والتخلص التدريجي من الحوافز الضارة، وتحسين كفاءة استخدام الموارد، ودور القطاع الخاص.
- 143- وأشار البعض إلى الحاجة المحتملة لإنشاء صندوق مخصص لدعم البلدان النامية الأطراف.

الهدف 19

- 144- أشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يركز بشكل أكبر على المعارف التقليدية، وأن يعكس بشكل أفضل المادة 8(ي) ويضمن أن يكون الحصول على المعارف التقليدية مناسبا وبموافقة حرة ومسبقة ومستتيرة. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى أن الهدف، بصيغته المقترحة حاليا، أضعف من الهدف 18 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.
- 145- وأشار البعض إلى أن صيغة الهدف ينبغي أن تشير أيضا إلى:

(أ) الأنواع البحرية؛

(ب) تغيير السلوك؛

(ج) دعم نظم المراقبة والرصد المنهجية؛

(د) دعم التعليم والبحث؛

(هـ) استيعاب المعلومات واستخدامها.

الهدف 20

146- أشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يركز بشكل أكبر على حقوق الإنسان، و/أو حقوق المدافعين عن البيئة، و/أو المساواة بين الجنسين، و/أو المساواة بين الأجيال.

147- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يضمن المشاركة والإدماج الفعالين، بما في ذلك بالموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى أن الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ينبغي أن تنعكس بشكل أكبر في الهدف.

148- وفيما يتعلق بالحقوق، لوحظ أن الهدف، بصيغته، ليس واضحا بشأن الفئات التي ينبغي أن تتمتع بأي حقوق، وأن هذا قد يؤدي إلى عواقب غير مقصودة. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى أهمية مراعاة الاتفاقات والعمليات الدولية الأخرى ذات الصلة التي تتناول الحقوق.

149- وأشار البعض إلى أن الهدف ينبغي أن يتناول أيضا مشاركة القطاع الخاص والتعليم والمجموعات الأخرى.

هـ- المعايير والنهج المتبعان في إطار الرصد والمؤشرات الرئيسية

150- نظر فريق الاتصال في المعايير والنهج المقترحين للمؤشرات الرئيسية في إطار الرصد المقترح للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وسعى إلى تحديد أي فجوات رئيسية في المعايير المقترحة للمؤشرات الرئيسية وكذلك أي فجوات رئيسية في التغطية.

151- وأشار إلى أنه ينبغي تبسيط إطار الرصد لأن المجموعات الثلاث الحالية وقوائم المؤشرات معقدة.

152- وأشار البعض إلى وجود عدد كبير للغاية من المؤشرات الرئيسية المقترحة في الوقت الحالي، وأنه ينبغي تقليل هذه المؤشرات بشكل كبير. واقترح آخرون أهمية إطار الرصد الذي يغطي نطاق الغايات والأهداف وأشاروا إلى أن يكون مؤشرا واحدا أو مؤشرين لكل غاية وهدف معقولا. وأشار آخرون إلى أن جميع الغايات والأهداف ينبغي أن يكون لها مؤشر واحد فقط باستثناء ربما الغاية ألف.

153- ولوحظت أهمية وضع غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بالتوازي مع تحديد المؤشرات. وعلى وجه الخصوص، أشارت بعض الأطراف إلى أنه ينبغي وضع المؤشرات والغايات والأهداف معا لضمان أن تكون قابلة للقياس. وأشار آخرون إلى أهمية استيعاب جميع المسائل الهامة في الغايات والأهداف وأشاروا إلى أنه يمكن مواصلة وضع المؤشرات لضمان القياس الشامل للمسائل المتعلقة بالتنوع البيولوجي.

154- وأشار إلى أن المؤشرات الرئيسية ينبغي أن تمثل مجموعة أساسية من المؤشرات التي يمكن استخدامها لتتبع التقدم على الصعيدين الوطني والعالمي. وأشار البعض إلى الحاجة إلى استخدام المؤشرات للتواصل رفيع المستوى.

155- وأشار البعض إلى دعمهم لمعايير المؤشرات المحددة في الوثيقة CBD/SBSTTA/24/3/Add.1. واقترح آخرون معايير إضافية تتعلق بالصلة وقابلية التكرار. وأشار البعض إلى أن أهم معايير المؤشرات الرئيسية ينبغي أن تكون الصلة بالهدف

بينما أشار البعض الآخر إلى أن أهم المعايير ينبغي أن تكون التوافر والقدرة على توسيع نطاقها أو نقلها من المستويات الوطنية إلى العالمية. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى أنه ينبغي تقديم معلومات شاملة عن كل مؤشر في مشروع إطار الرصد.

156- وأشار البعض إلى أن المؤشرات ينبغي أن تستند إلى البيانات الوطنية و/أو أن يكون لها ملكية على المستوى الوطني.

157- وأشار البعض إلى أن استخدام المؤشرات الرئيسية لا ينبغي أن يمنع الأطراف من استخدام مؤشرات أخرى وأن المؤشرات الرئيسية ينبغي أن تتمتع بالمرونة للسماح لها بمراعاة الظروف الوطنية. وأشار آخرون إلى أن المؤشرات التكميلية ومؤشرات المكونات ستكون أيضا ذات صلة بالرصد على المستوى الوطني في كثير من الحالات.

158- وأشار البعض إلى أن استخدام المؤشرات الرئيسية، خاصة بالنسبة للأطراف من البلدان النامية، سوف يتطلب تنمية القدرات ونقل التكنولوجيا وموارد مالية، وفي هذا الصدد أشاروا إلى أهمية المادة 20 من الاتفاقية.

159- وأشار البعض إلى أنه ينبغي تفضيل المؤشرات المستخدمة بالفعل من خلال العمليات الأخرى، مثل أهداف التنمية المستدامة أو الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى ضرورة تقليل عبء الإبلاغ على البلدان، على سبيل المثال باستخدام أدوات مثل أداة الإبلاغ عن البيانات (DART).

160- وأشار البعض إلى أنه ينبغي تجميع المؤشرات حول الأهداف المقترحة. ومع ذلك، أعرب البعض عن تحفظات على هذا النهج.

161- وأشار البعض إلى أن المؤشرات ينبغي أن تكون صحيحة علميا وسياسيا. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى الحاجة إلى أن تكون الأطراف قادرة على تقديم آراء إضافية بشأن المؤشرات الرئيسية، بما في ذلك من خلال الدراسة الاستقصائية التي تُجرى أثناء الدورة والتي تُعرض نتائجها أدناه.

162- وأشار البعض إلى أن المؤشرات ينبغي أن تتناول الأهداف الثلاثة للاتفاقية، وأن تكون متوازنة من حيث النظم الإيكولوجية التي تتناولها وأن تتماشى مع المادة 1 من الاتفاقية.

163- واقترح أن يكون التكرار المستقبلي لإطار الرصد أكثر تصاعديا وتيسيرا وأن يعرض جميع المعلومات ذات الصلة بالمؤشرات، بما في ذلك كيفية ارتباطها بالمعايير المحددة وخطوط الأساس والمنظمات المسؤولة والعمليات الأخرى التي تستخدم المؤشر، في مكان واحد.

هـ- نتائج الدراسة الاستقصائية أثناء الدورة المتعلقة بالمؤشرات الرئيسية المقترحة

164- أجرى الرئيسان دراسة استقصائية عبر الإنترنت² أثناء الدورة للحصول على آراء بشأن المؤشرات الرئيسية المقترحة في مشروع إطار الرصد على النحو المعروض في الوثيقة CBD/SBSTTA/24/3/Add.1. وترد قائمة المؤشرات في الجدول أدناه. ولكل مؤشر، سئل المستجيبون ما يلي:

(أ) هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب لقياس التقدم العام للغاية أو الهدف؟

(ب) هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب للإبلاغ العالمي ولتعزيز التوحيد القياسي وقابلية المقارنة في الإبلاغ الوطني؟

165- وأُتيحت الدراسة الاستقصائية من 10 إلى 19 مايو/أيار 2021 لنقاط الاتصال التابعة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أو نقاط الاتصال الوطنية التابعة لاتفاقية التنوع البيولوجي (في حالة عدم تعيين نقاط اتصال تابعة للهيئة

² تجدر الإشارة إلى أن الأطراف والمراقبين واجهوا صعوبات تقنية بشأن الدراسة الاستقصائية الإلكترونية واستلمت الأمانة ردودهم عن طريق غير الإنترنت.

الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية) وممثلي المنظمات المراقبة المسجلة لحضور الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية. ووردت ردود من 60 طرفا (12 في المائة من أفريقيا، و18 في المائة من آسيا والمحيط الهادئ، و12 في المائة من وسط وشرق أوروبا، و23 في المائة من مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، و35 في المائة من مجموعة أوروبا الغربية ودول أخرى) و76 مراقبا. وترد لمحة عامة عن نتائج الدراسة الاستقصائية في الجدول 1. وترد النتائج المجمعة الدراسة الاستقصائية في مرفق هذه المذكرة، وتم تجميع الردود المكتوبة في الوثيقة .CBD/SBSTTA/24/INF/29.

- 166- وكما هو مبين في الجدول 1، يحظى أكثر من نصف المؤشرات الرئيسية (26 مؤشرا) بدعم قوي من الأطراف (دعم بنسبة 70 في المائة على الأقل للمؤشر) وحوالي ثلاثة أرباع (36 مؤشرا) بدعم مرتفع إلى متوسط (60 في المائة دعم للمؤشر). غير أن العديد من هذه المؤشرات بحاجة إلى مزيد من العمل من أجل تعزيز التوحيد القياسي وقابلية المقارنة.
- 167- وبالنسبة للأطراف، اقتصر الرد على الدراسة الاستقصائية على رد واحد لكل طرف؛ غير أنه بالنسبة للمراقبين كان هناك رد واحد مقبول لكل مراقب مسجل.

شرح المرفق

تعرض الرسوم البيانية الواردة في المرفق نتائج الدراسة الاستقصائية لكل مؤشر. ويحدد المرجع الموجود أعلى كل شكل كل مؤشر بالرجوع إلى الجدول 1. وتشير الإشارة إلى الأسئلة الواردة أدناه لكل مخطط في كل شكل إلى السؤالين المحددين في الفقرة 164 أعلاه:

"(a) Question": هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب لقياس التقدم العام لل غاية أو الهدف؟

"(b) Question": هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب للإبلاغ العالمي ولتعزيز التوحيد القياسي وقابلية المقارنة في الإبلاغ

الوطني؟

وتجدر الإشارة إلى أن المرفق صدر كوثيقة منفصلة وهو موحد في جميع نسخ اللغات.

الجدول- المؤشرات الرئيسية المقترحة لرصد تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والنسبة المئوية للمجيبين الذين أجابوا "نعم" أو "نعم مع العمل" [3]

الغايات والمراحل الرئيسية والأهداف لعام 2050 [2]		المؤشرات الرئيسية [3]		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب لقياس التقدم العام للغاية أو الهدف		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب للإبلاغ العالمي ولتعزيز التوحيد القياسي وقابلية المقارنة في الإبلاغ الوطني	
				طرف	مراقب	طرف	مراقب
الغاية ألف:		ألف-0-1 مدى النظم الإيكولوجية الطبيعية المختارة (الغابات، السافانا والمراعي، الأراضي الرطبة، المانغروف، المستنقعات المالحة، الشعاب المرجانية، الحشائش البحرية، موائل الطحالب الكبيرة ومناطق الجزر)		%92	%70	%88	%62
زيادة مساحة وترابط وسلامة النظم الإيكولوجية الطبيعية بنسبة لا تقل عن [X في المائة] لدعم سلامة جميع الأنواع وقدرتها على الصمود وتقليل عدد الأنواع المهددة بالانقراض بنسبة [X في المائة] والحفاظ على التنوع الجيني		ألف-0-2 مؤشر الكوكب الحي		%81	%57	%69	%56
		ألف-0-3 مؤشر القائمة الحمراء		%90	%68	%85	%65
		ألف-0-4 مؤشر موائل الأنواع		%75	%48	%68	%45
		ألف-0-5 نسبة الأعداد المصانة داخل الأنواع*		%73	%47	%63	%39
الغاية باء:		باء-0-1 السكان المستفيدين من خدمات النظام الإيكولوجي*		%49	%39	%51	%35
تقييم المساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى الناس أو الحفاظ عليها أو تعزيزها من خلال الحفظ والاستخدام المستدام لدعم خطة التنمية العالمية لصالح جميع الناس		باء-0-2 قيمة جميع الخدمات النهائية للنظم الإيكولوجية (النواتج الإجمالي للنظام الإيكولوجي)*		%64	%39	%59	%34
الغاية جيم:		جيم-0-1 مبالغ المنافع النقدية (بالدولار الأمريكي) التي تستلمها البلدان من استخدام الموارد الجينية نتيجة لاتفاق الحصول وتقاسم المنافع، بما في ذلك المعارف التقليدية		%58	%35	%47	%32
تقاسم المنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية بشكل عادل ومنصف		جيم-0-2 عدد نتائج البحث والتطوير أو المطبوعات المتبادلة نتيجة لاتفاق الحصول وتقاسم المنافع		%64	%36	%59	%32
الغاية دال:		دال-0-1 مؤشر تغطية الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بعمليات رسمية لضمان مشاركة النساء والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب والتي تلتقط وسائل التنفيذ*		%66	%47	%61	%42
توافر وسائل التنفيذ لتحقيق جميع الغايات والأهداف الواردة في الإطار							

الغايات والمراحل الرئيسية والأهداف لعام 2050 [2]		المؤشرات الرئيسية [3]		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب لقياس التقدم العام للغاية أو الهدف		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب للإبلاغ العالمي ولتعزيز التوحيد القياسي وقابلية المقارنة في الإبلاغ الوطني	
الهدف 1. بحلول عام 2030، تخضع [50 في المائة] من مناطق اليابسة والبحار على الصعيد العالمي للتخطيط المكاني الذي يتناول تغير استخدام الأراضي/البحار، والاحتفاظ بمعظم المناطق القائمة السليمة والبرية، والسماح باستعادة [X في المائة] من النظم الإيكولوجية الطبيعية للمياه العذبة والبحرية والأرضية المتدهورة والترابط فيما بينها		دال-0-2 التمويل الوطني لتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي *		%78	%61	%75	%48
الهدف 2. بحلول عام 2030، حماية وحفظ ما لا يقل عن 30 في المائة من الكوكب مع التركيز على المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي من خلال نظام متصل جيدا وفعال للمناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة		1-0-1 نسبة الأراضي التي تغطيها خطط استخدام الأراضي في المناطق الطبيعية للنظم الإيكولوجية الأرضية والمياه العذبة والنظم الإيكولوجية البحرية* 2-0-2 مؤشر حماية الأنواع		%73	%66	%76	%55
الهدف 3. بحلول عام 2030، ضمان اتخاذ إجراءات الإدارة النشطة لتمكين الأنواع البرية من الحيوانات والنباتات من استعادة حالتها وحفظها، والحد من الصراع بين البشر والحياة البرية بنسبة [X في المائة]		1-0-2 تغطية المناطق المحمية للمناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي 2-0-2 مؤشر حماية الأنواع		%83	%77	%78	%64
الهدف 4. بحلول عام 2030، ضمان أن يكون حصاد الأنواع البرية من الحيوانات والنباتات والاتجار بها واستخدامها قانونيا، على مستويات مستدامة وآمنة		1-0-3 فعالية إدارة المناطق المحمية 2-0-3 برامج استعادة الأنواع*		%63	%52	%59	%44
الهدف 5. بحلول عام 2030، ضمان أن يكون حصاد الأنواع البرية من الحيوانات والنباتات والاتجار بها واستخدامها قانونيا، على مستويات مستدامة وآمنة		1-0-4 نسبة الأحياء البرية القانونية والأمنة المتجر بها (التي جرى صيدها أو الاتجار بها على نحو غير مشروع أو غير مستدام) 2-0-4 نسبة الأرصد السميكية الموجودة ضمن المستويات المستدامة بيولوجيا		%75	%58	%58	%51
				%85	%47	%75	%44

الغايات والمراحل الرئيسية والأهداف لعام 2050 [2]		المؤشرات الرئيسية [3]		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب لقياس التقدم العام للغايات أو الهدف		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب للإبلاغ العالمي ولتعزيز التوحيد القياسي وقابلية المقارنة في الإبلاغ الوطني	
الهدف 5. بحلول عام 2030، إدارة مسارات إدخال الأنواع الغريبة الغازية، وحيثما يمكن مراقبتها، وتحقيق خفض بنسبة [50 في المائة] في معدل الإدخالات الجديدة، ومراقبة الأنواع الغريبة الغازية أو القضاء عليها من أجل القضاء على آثارها أو تقليلها، بما في ذلك في [50 في المائة] على الأقل من المواقع ذات الأولوية		1-0-5 معدل انتشار الأنواع الغريبة الغازية		%75	%51	%64	%44
2-0-5 معدل أثر الأنواع الغريبة الغازية				%66	%44	%58	%38
الهدف 6. بحلول عام 2030، الحد من التلوث من جميع المصادر، بما في ذلك الحد من المغذيات الزائدة [بنسبة X في المائة]، والمبيدات الحيوية [بنسبة X في المائة]، والنفايات البلاستيكية [بنسبة X في المائة] إلى مستويات غير ضارة بالتنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وصحة البشر		1-0-6 نسبة المياه الآتية من مياه محيطة ذات نوعية جيدة (المياه العذبة والبحرية)		%75	%51	%63	%44
2-0-6 كثافة النفايات البلاستيكية				%64	%49	%53	%43
3-0-6 استخدام مبيدات الآفات حسب مساحة أراضي المحاصيل				%76	%47	%68	%40
4-0-6 نسبة النفايات الصلبة للمدن التي تجمع وتدار في مرافق خاضعة للرقابة خارج النفايات الصلبة المولدة في المدن				%73	%43	%58	%38
الهدف 7. بحلول عام 2030، زيادة المساهمات في التكيف مع تغير المناخ والحد من مخاطر الكوارث من الحلول القائمة على الطبيعة والتهج القائمة على النظم الإيكولوجية، بما يضمن القدرة على الصمود وتقليل أي آثار سلبية على التنوع البيولوجي		1-0-7 إجمالي خدمات تنظيم المناخ التي توفرها النظم الإيكولوجية*		%51	%40	%53	%31
الهدف 8. بحلول عام 2030، ضمان المنافع، بما في ذلك التغذية والأمن الغذائي وسبل العيش والصحة والرفاه، للناس، ولا سيما للفئات		1-0-8 عدد السكان الذين يستخدمون الموارد البرية لغرض الطاقة والغذاء أو الثقافة (بما في ذلك جمع الحطب، والصيد وصيد الأسماك، والجمع، والاستخدام الطبي، والحرف اليدوية وغير ذلك)*		%54	%39	%42	%32

الغايات والمراحل الرئيسية والأهداف لعام 2050 [2]		المؤشرات الرئيسية [3]		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب لقياس التقدم العام للغاية أو الهدف		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب للإبلاغ العالمي ولتعزيز التوحيد القياسي وقابلية المقارنة في الإبلاغ الوطني	
الأكثر ضعفا من خلال الإدارة المستدامة للأنواع البرية من الحيوانات والنباتات		8-0-2 نسبة السكان في العمالة التقليدية		44%	29%	41%	23%
الهدف 9. بحلول عام 2030، دعم إنتاجية واستدامة وقدرة التنوع البيولوجي على الصمود في النظم الإيكولوجية الزراعية وغيرها من النظم الإيكولوجية المدارة من خلال الحفظ والاستخدام المستدام لهذه النظم الإيكولوجية، بما يقلل فجوات الإنتاجية بنسبة [50 في المائة] على الأقل		9-0-1 نسبة المساحة الزراعية المخصصة للزراعة المنتجة والمستدامة		76%	58%	66%	48%
الهدف 10. بحلول عام 2030، ضمان أن تسهم الحلول القائمة على الطبيعة ونهج النظم الإيكولوجية في تنظيم جودة الهواء، والأخطار والأحداث المتطرفة وجوده وكمية المياه لما لا يقل عن [XXX مليون] شخص		10-0-1 نسبة السكان الذين يعيشون في مناطق بها هواء نقي ومياه نقية يمكن الحصول عليها* 10-0-2 النظم الإيكولوجية التي تقدم خدمات لخفض تآكل السواحل، والحماية من الفيضانات وخدمات أخرى*		58%	35%	51%	32%
				69%	48%	56%	40%
الهدف 11. بحلول عام 2030، زيادة المنافع الناشئة عن التنوع البيولوجي والأماكن الخضراء/الزرقاء من أجل صحة البشر ورفاهيتهم، بما في ذلك نسبة الأشخاص الذين يمكنهم الوصول إلى هذه الأماكن بنسبة لا تقل عن [100 في المائة]، ولا سيما لسكان الحضر		11-0-1 متوسط حصة المنطقة السكنية بالمدن التي تمثل فضاء أخضر/أزرق مفتوحا للاستخدام العام للجميع		66%	42%	58%	39%
الهدف 12. بحلول عام 2030، زيادة بمقدار [X] المنافع المتقاسمة من أجل حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام من خلال ضمان الحصول على الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها والتعاقب العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها		12-0-1 عدد المستخدمين الذين تقاسموا المنافع من استخدام الموارد الجينية و/أو المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية مع مقدمي الموارد و/أو المعارف 12-0-2 عدد تصاريح الحصول وتقاسم المنافع أو ما يعادلها الممنوحة للموارد الجينية (بما في ذلك تلك المتعلقة بالمعارف التقليدية) 12-0-3 مدى اعتماد الأطر التشريعية أو الإدارية أو السياساتية لضمان التقاسم العادل والمنصف للمنافع*		54%	42%	47%	36%
				73%	42%	63%	36%
				76%	43%	63%	42%

الغايات والمراحل الرئيسية والأهداف لعام 2050 [2]		المؤشرات الرئيسية [3]		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب لقياس التقدم العام للغاية أو الهدف		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب للإبلاغ العالمي ولتعزيز التوحيد القياسي وقابلية المقارنة في الإبلاغ الوطني	
الهدف 13. بحلول عام 2030، دمج قيم التنوع البيولوجي في السياسات واللوائح والتخطيط وعمليات التنمية واستراتيجيات الحد من الفقر والحسابات على جميع المستويات، بما يضمن تعميم قيم التنوع البيولوجي عبر جميع القطاعات وإدماجها في تقييمات الآثار البيئية		13-0-1 مدى إدراج الأهداف الوطنية لدمج قيم التنوع البيولوجي في السياسات واللوائح وعمليات التخطيط والتنمية، واستراتيجيات الحد من الفقر والحسابات على جميع المستويات، لضمان تعميم قيم التنوع البيولوجي على مدى جميع القطاعات وإدماجها في تقييمات الأثر البيئي *		78% 53%	61% 40%	13-0-2 دمج التنوع البيولوجي في الحسابات القومية ونظم الإبلاغ، على النحو المعرف كتنفيذ لنظام المحاسبة البيئية الاقتصادية	
الهدف 14. بحلول عام 2030، تحقيق خفض بنسبة [50 في المائة] على الأقل في الآثار السلبية التي يتعرض لها التنوع البيولوجي من خلال ضمان استدامة ممارسات الإنتاج وسلاسل الإمداد		14-0-1 الخسارة المحتملة في الأعداد والأنواع من التعديل البشري للأراضي والبحار * 14-0-2 عدد الشركات التي تنشر تقارير تتعلق بالاستدامة تشمل الآثار على التنوع البيولوجي *		44% 63%	36% 49%	39% 31%	
الهدف 15. بحلول عام 2030، القضاء على أنماط الاستهلاك غير المستدامة، وضمان أن يفهم الناس في كل مكان قيمة التنوع البيولوجي ويقدرونها، وبالتالي اتخاذ خيارات مسؤولة تتناسب مع رؤية التنوع البيولوجي لعام 2050، مع مراعاة الظروف الثقافية والاجتماعية والاقتصادية الفردية والوطنية		15-0-1 بصمة الكتلة الحيوية للمادة حسب نصيب الفرد		51% 40%	46% 32%		

الغايات والمراحل الرئيسية والأهداف لعام 2050 [2]		المؤشرات الرئيسية [3]		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب لقياس التقدم العام للغاية أو الهدف		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب للإبلاغ العالمي ولتعزيز التوحيد القياسي وقابلية المقارنة في الإبلاغ الوطني	
الهدف 16. بحلول عام 2030، وضع وتنفيذ تدابير لمنع الآثار السلبية المحتملة للتكنولوجيا الحيوية على التنوع البيولوجي وصحة البشر أو إدارتها أو مراقبتها، والحد من هذه الآثار بمقدار [X]		16-0-1 مدى وجود التدابير القانونية والإدارية والتقنية الضرورية والتدابير الأخرى المتعلقة بالسلامة الإحيائية من أجل منع الآثار الضارة المحتملة للتكنولوجيا الأحيائية على التنوع البيولوجي وإدارتها ومراقبتها*		78%	44%	66%	40%
الهدف 17. بحلول عام 2030، إعادة توجيه الحوافز الضارة بالتنوع البيولوجي أو إعادة تحديد غرضها أو إصلاحها أو القضاء عليها، بما في ذلك خفض الإعانات الأكثر ضرراً بمقدار [X]، وضمان أن تكون الحوافز، بما في ذلك الحوافز الاقتصادية والتنظيمية العامة والخاصة، ذات أثر إيجابي أو محايد على التنوع البيولوجي		17-0-1 الضرائب المتعلقة بالتنوع البيولوجي، والرسوم والتكاليف على المدفوعات مقابل خدمات النظم الإيكولوجية وعلى نظم التصاريح القابلة للتداول المتعلقة بالتنوع البيولوجي كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي 17-0-2 العناصر الضارة المحتملة للدعم الحكومي للزراعة ومصايد الأسماك والقطاعات الأخرى (الإعانات الضارة من الوجهة البيئية) كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي		73%	49%	66%	39%
الهدف 18. بحلول عام 2030، زيادة الموارد المالية بنسبة [X] في المائة من جميع المصادر الدولية والمحلية، من خلال موارد مالية جديدة وإضافية وفعالة تتناسب مع طموح غايات وأهداف الإطار وتنفيذ استراتيجية بناء القدرات ونقل التكنولوجيا والتعاون العلمي لتلبية الاحتياجات اللازمة لتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020		18-0-1 المساعدة الإنمائية الرسمية والنفقات العامة والمصروفات الخاصة الموجهة لحفظ التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية واستخدامها استخداماً مستداماً*		80%	56%	71%	48%

الغايات والمراحل الرئيسية والأهداف لعام 2050 [2]		المؤشرات الرئيسية [3]		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب لقياس التقدم العام للغاية أو الهدف		هل تعتقد أن هذا المؤشر مناسب للإبلاغ العالمي ولتعزيز التوحيد القياسي وقابلية المقارنة في الإبلاغ الوطني	
الهدف 19. بحلول عام 2030، ضمان توافر معلومات جيدة، بما في ذلك المعارف التقليدية، لصناع القرار والجمهور من أجل الإدارة الفعالة للتنوع البيولوجي من خلال تعزيز الوعي والتعليم والبحث		19-0-1 مؤشر معلومات التنوع البيولوجي*		56%	48%	49%	40%
		19-0-2 مدى تعميم '1' تعليم المواطنة العالمية و '2' التعليم من أجل التنمية المستدامة، بما في ذلك المساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان، وذلك على جميع الصعد في (أ) السياسات التعليمية على الصعيد الوطني؛ و (ب) المناهج الدراسية؛ و (ج) تدريب المعلمين؛ و (د) تقييم الطلاب		69%	45%	53%	40%
		20-0-1 حيازة الأراضي في الأقاليم التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية 20-0-2 السكان الذين لديهم حقوق حيازة مضمونة في الأراضي 20-0-3 مدى مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والبنات فضلا عن الشباب في صنع القرارات المتعلقة بالتنوع البيولوجي*		71%	51%	53%	43%
الهدف 20. بحلول عام 2030، ضمان المشاركة المنصفة في صنع القرار المتعلق بالتنوع البيولوجي وضمان الحقوق على الموارد ذات الصلة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والفتيات وكذلك الشباب، وفقا للظروف الوطنية		20-0-2 السكان الذين لديهم حقوق حيازة مضمونة في الأراضي		54%	48%	42%	35%
		20-0-3 مدى مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والبنات فضلا عن الشباب في صنع القرارات المتعلقة بالتنوع البيولوجي*		81%	52%	63%	47%
				26		7	
إجمالي عدد المؤشرات فوق 70 في المائة				36		23	
إجمالي عدد المؤشرات فوق 60 في المائة							

[1] تُحسب النسب المئوية من عدد الأطراف أو المراقبين الذين أجابوا على سؤال محدد. وترد النسب المئوية التي تزيد عن 70 في المائة باللون الأخضر بينما ترد النسب المئوية التي تقل عن 40 في المائة باللون الأحمر.

[2] أهداف عام 2050 والمعالم الرئيسية لعام 2030 والأهداف هي تلك المقترحة في الوثيقة CBD/POST2020/PREP/2/1.

[3] المؤشرات الرئيسية هي نفسها الواردة في الوثيقة CBD/SBSTTA/24/3.